

Русское издание «Дорожной карты по интеллектуальной собственности» было представлено вчера в рамках Второго Международного Форума по интеллектуальной собственности «EXOPRIORITY-2010», проходящего в эти дни в Москве

Вчера в рамках Второго Международного Форума по интеллектуальной собственности «EXOPRIORITY-2010», который проходит в Москве 7-9 декабря 2010 г., делегация Международной торговой палаты (ICC) представила российскому профессиональному сообществу перевод на русский язык десятого издания публикации Международной палаты (ICC) «Актуальные вопросы интеллектуальной собственности для предпринимателей и органов власти».

Публикация ICC «Актуальные вопросы интеллектуальной собственности для предпринимателей. Рекомендации для предпринимателей и органов власти», широко известная под названием «Дорожная карта по интеллектуальной собственности» переводится на русский язык впервые, что демонстрирует заинтересованность Международной торговой палаты во взаимодействии с русскоговорящим бизнесом-сообществом, с одной стороны, и способствует широкой вовлеченности российских экспертов в международную работу по поиску путей решения основных вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью, с другой стороны.

Павел Савицкий из юридической компании Mannheimer Swartling, специалисты которой подготовили перевод «дорожной карты» на русский язык, отметил: «Дорожная карта по интеллектуальной собственности» содержит уникальный обзор по ключевым вопросам в сфере интеллектуальной собственности, который высоко оценивают как представители бизнес-сообщества, так и государственных органов по всему миру. Мы рады, что русское издание «дорожной карты» позволит русскоязычным специалистам и представителям государственных структур воспользоваться мнениями международных специалистов по наиболее острым и актуальным вопросам, связанным с интеллектуальной собственностью».

Защита брендов в России сейчас на подъеме, при этом количество зарегистрированных российских торговых марок увеличилось на 46% за период с 2004 по 2009 гг. Это наибольший прирост среди стран, занимающих лидирующие позиции в области защиты торговых марок, что показывает Россию в качестве растущего и надежного рынка для мировых производителей.¹

На презентации русскоязычного издания «Дорожной карты по интеллектуальной собственности» в рамках форума «EXOPRIORITY-2010» Дэвид Корис, Председатель Комиссии по интеллектуальной собственности Международной торговой палаты и Руководитель департамента по интеллектуальной собственности компании «Shell International B.V.» (Нидерланды) заметил: «Те из нас, кто представляет частный сектор, знают, что успех в преодолении многих глобальных вызовов, которые стоят перед нами – таких как обеспечение устойчивого развития или развитие «зеленых» технологий для поддержки системы контроля климатических изменений, – зависит от партнерского участия частного сектора в глобальных проектах, поскольку основной поток технологий, капитала и ноу-хау могут быть предоставлены именно этим сектором. Там, где решение глобальных вопросов зависит от создания новых технологий, неудивительно, что важное место в дискуссии занимает защита прав интеллектуальной собственности. Нашим общим долгом является широкое освещение преимуществ должного внимания к правам интеллектуальной собственности для развития и внедрения технологий.

В своем выступлении на открытии Форума с приветствием от лица Международной торговой палаты Генеральный секретарь ICC Russia Татьяна Монэгэн сказала: «Защита прав интеллектуальной собственности – в интересах всех участников экономических отношений. От совершенства существующей в стране системы правовой охраны и защиты результатов интеллектуальной деятельности зависит творческая деятельность авторов, активность инвесторов, а главное – темпы экономического роста. Решение задачи по противодействию распространению контрафактной продукции и защите прав и развитию интеллектуальной

¹ *Trademarks in Russia: Growing Opportunities, Major Challenges*, Thomson CompuMark business of Thomson Reuters, 2010.

собственности позволит России сохранить и приумножить интеллектуальный потенциал и поддерживать на должном уровне международный авторитет страны».

Десятое издание «дорожной карты» обращается к взаимодействию между сферой интеллектуальной собственности и другими областями, такими как экономическое развитие, окружающая среда, развитие и передача технологий, конкурентная политика, использование общедоступного программного обеспечения и конфиденциальности данных. В нем также рассматриваются такие смежные вопросы, как правоприменение, проблемы в международных разбирательствах и Интернете, арбитраж и медиация по спорам, связанным с интеллектуальной собственностью, контрафактная и пиратская продукция, а также исчерпание прав на интеллектуальную собственность.

«Издание 2010 года объединяет в себе новые изменения в области интеллектуальной собственности – такие как возрастающее сотрудничество патентных ведомств по вопросам нерассмотренных патентных заявок – и обращается к важной проблеме передачи технологии в более целостной манере, включая сферу изменения климата», - сказал Рон Мирик (Ron Myrick), Председатель Рабочей группы ICS, которая занималась подготовкой публикации, - «Мы также сделали акцент на некоторых актуальных вопросах, заслуживающих внимания, таких как приоритеты в развитии профессионального консультирования по вопросам интеллектуальной собственности и доменные имена».

Новая редакция «Дорожной карты» также доступна на арабском, китайском, английском, испанском и португальском языках.

Для ознакомления с русской версией публикации «Актуальные вопросы интеллектуальной собственности для предпринимателей и органов власти» [нажмите сюда](#).

Для того, чтобы попасть на официальный сайт форума «EXPOPRIORITY-2010» [нажмите сюда](#).